

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1982)

**Heft:** 1785

**Rubrik:** Helvetische Spalte

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Werke für die Gemeinschaft

UEBER die Gründung und Tätigkeit der SGG ist in dieser Spalte bereits früher berichtet worden. Heute sollen einige Körperschaften beleuchtet werden, an deren Gründung die Gesellschaft massgeblich beteiligt war und heute noch unterstützt.

In Wabern bei Bern wurde 1840 ein Heim für geistig behinderte jugendliche Burschen gegründet. Der Auftrag der Stiftung "Bächtelen" besteht in der Förderung der beruflichen und sozialen Fähigkeiten, mit dem Ziel, nach zwei Jahren Aufenthalt die Eingliederung in die freie Wirtschaft zu ermöglichen. Nacherziehung und Fürsorge für Ehemalige bleiben bestehen.

Die 50 Jünglinge sind intern und finden Ausbildungsmöglichkeiten in Landwirtschaft, Gärtnerei, Werkstätten, Küche und Hausdienst.

Im Schloss Turbenthal (Zürich) sind Heim und Werkstätten für Hörbehinderte eingerichtet, wo solche aus der ganzen Schweiz dauernden oder vorübergehenden Aufenthalt finden.

Die Aufgabe des 1881 gegründeten Heims Stiftung Grünau in Richterswil (Zürich) besteht in der Aufnahme und Schulung erziehungsschwieriger, verhaltensauffälliger Mädchen.

Der Name Stiftung Schweizerische Ferienheime "Für Mutter und Kind" spricht für sich selbst. Das Ferienheim "Sonnenhalde" in Unteraegeri (Zug) ist nur eines dieser Ferienstellen, die von der Stiftung geführt werden – ein Gemeinschaftswerk der SGG und des Schweizerischen Gemeinnützigen Frauenvereins.

Die Stiftung "Pro Juventute" wurde 1912 und diejenige für das Alter "Pro Senectute" 1917 von der SGG ins Leben gerufen. Die wertvolle Arbeit, die von diesen beiden Körperschaften geleistet wird, ist weitum bekannt und geschätzt.

Seit 1977 besteht die Stiftung "Pro Mente Sana". Sie fasst im Sinne eines Dachverbandes die Organisationen, welche sich mit den psychisch Kranken befassen, auf schweizerischer Ebene zusammen.

Bereits 1901 wurde ein Fonds gegründet für Hilfe bei nicht versicherten Elementarschäden.

Die verfügbaren Mittel stammen aus den Erträgen des Fondsvermögens und u.a. auch aus einem jährlichen Anteil an den Roheinnahmen der Schweizer Spielbanken gemäss Artikel 33 der Bundesverfassung.

Von diesem Fonds und der SGG wurde 1938 die "Hilfe für Berggemeinden" gegründet, mit Sitz in Bern.

Die Schweizerische Stiftung für alkoholfreie Gastlichkeit hat den Zweck, mit aller Kraft daraufhin zu arbeiten, dass in der Schweiz möglichst viele vorbildlich geführte alkoholfreie Gemeindestuben und – häuser eingerichtet werden. Sie will dadurch die Wohlfahrt sowie die körperliche und geistig-sittliche Genesung des Volkes fördern und veredelnd auf das gesellige Leben einwirken. Insbesondere will sie der schulentlassenen Jugend den Eintritt ins freie Leben vermitteln und in gleicher Weise für die Erwachsenen die Mittlerin zwischen Famillienleben und öffentlichem Leben sein.

Zwei weitere Stiftungen der SGG sind das Ferienheim für Frauen und Mädchen aus bescheidenen Verhältnissen im Schloss Constantine (Vaud) und die 1914 gegründete Stiftung Anna-Caroline, die den Zweck hat, die Studien von Schweizerinnen an schweizerischen Hochschulen durch Gewährung von Stipendien zu erleichtern.

### Pestalozzikinderdorf

Eine schweizerische Stiftung, deren Tätigkeit sich international auswirkt, ist das Pestalozzikinderdorf in Trogen, das nach dem zweiten Weltkrieg von Dr. h.c. Robert Corti mit dem Zweck gegründet wurde, notleidenden Kindern eine Heimstätte zu bieten, "in der sie eine sorgfältige Erziehung geniessen und im Geiste Pestalozzis zu aufgeschlossenen, der Völkerverständigung dienenden Menschen heranwachsen können."

Die Grundlage des Kinderdorfes bilden die Hausgemeinschaften, von denen das Dorf heute fünfzehn umfasst. Davon sind zwölf national einheitlich zusammengesetzt, das heißt, die Hausbewohner gehören derselben Nation an, während in drei Häusern international gemischte Gruppen von Jugendlichen wohnen. Während 5 bis 10

Jahren lebt ein Kind in dieser seiner Hausfamilie. Die Hauseltern, die Lehrer und Erzieher sorgen dafür, dass die Kinder eine gute Grundschulung im nationalen Bereich erhalten und zu selbständigen Menschen erzogen werden.

Vermehrt bleiben auch die Schulentlassenen in den Nationalenhäusern. Wenn sich die Lehrstellen in der Nähe von Trogen befinden, kommen die Jugendlichen über das Wochenende nach Hause.

Die Schule ist ein Kernstück des Kinderdorfes. Von der 4. bis 9. Klasse besuchen die Kinder die Primarschule des Dorfes. Dort gibt es keins nationalen Privilegien – alle sind sie einander gleichgestellt, und im Ganzen geschieht die Durchmischung der Nationen spielend.

Schulbibliothek und Berufsberatung sind zwei weitere wichtige Teile des Dorfes.

Die Berufswahlvorbereitung geschieht systematisch im Dorf.

Im Juni 1979 wurden zwei vietnamesische Flüchtlingsfamilien aufgenommen. Sie stehen heute auf eigenen Füßen und leben in Wohnungen in Trogen. Die beiden Familienväter arbeiten bei einem Schreiner in Heiden.

Viele der "Pestalozzikinder" sind ins Ausland zurückgekehrt, aber die meisten bleiben mit dem Dorf in Kontakt. Viele leisten dort ausgezeichnete Aufbauarbeit. Nur ein Beispiel: Der Koreaner Hi-Chun Park, ausgerüstet mit dem Doktorhut der ETH in Zürich, arbeitet nun als wissenschaftlicher Mitarbeiter am International Economy Institute in Seoul.

Bis vor 20 Jahren war das Kinderdorf ein europäisches Dorf. Damals begann die schwere

Arbeit, Flüchtlingskindern aus andern Kontinenten zu helfen, und die ersten 20 Tibeter Kinder wurden in die Gemeinschaft aufgenommen.

Sie wurden dem Dorf zum Segen. 1964 folgten 5 weitere Gruppen. Die Pflege der alten Kultur, der Sprache, des Brauchtums und der Religion wird in diesen Häusern gross geschrieben. Natürlich gab und gibt es Probleme; doch die Erweiterung wurde zur Bereicherung der Dorfgemeinschaft.

Gegen Ende 1980 musste das Kinderdorf und seine Stiftungsgremien betroffen öffentliche Kritik entgegennehmen. Sie wurde ernst genommen, und einige Punkte werden in behutsamer Arbeit und länger dauernden Veränderungsprozessen berücksichtigt. In Zukunft sollen die Häuser "notleidende Kinder" betreuen, für die der Aufenthalt in Trogen eine Überlebenshilfe bedeutet. Internationale Kontakte sollen ausgebaut werden, um in gewissen Notgebieten durch ein "Engagement am Ort" sinnvoller und langfristiger zu helfen.

In Beantwortung einer "Einfachen Anfrage" an den Bundesrat von Genfer Nationalrat Jean Ziegler, bestätigt die Regierung, dass die unter Bundesaufsicht stehende Stiftung als beispielhaft gegolten habe, und nachweisbar sei aus Trogen eine Modelwirkung und ein Impuls auf Heimerziehung und Jugendhilfe ausgegangen.

Die Stiftung verdient nach wie vor die Unterstützung des Schweizer Volkes. Dem Werk gebührt dies aufgrund seiner Jahrzehntelangen, in vielen Belangen erfolgreichen und segensreichen Tätigkeit.

Mariann Meier

### SWISS CHURCHES

#### EGLISE SUISSE, 79 Endell Street, WC2

10am Services in German, every Sunday, except 4th Sunday of the month.

11.15am Services en Français, tous les dimanches.

Minister: Pfarrer Urs Steiner, 1 Womersley Road, London N8 9AE. Tel: 01-340 9740

#### SWISS CATHOLIC MISSION, 48 Great Peter St., SW1

6pm On Saturdays (Meditation Service)

11.30am On Sundays (in English)

6.30pm On Sundays (in German-ecumenical)

1.05pm Monday - Friday

Chaplain: Fr. Paul Bossard, 48 Great Peter St., London SW1P 2HA. Tel: 01-222 2895